
Dublin Institute for Advanced Studies

portr.

Rev. by

Ó Cuív (Brian) (hon.)

Classifications:

- A 5.1: Festschriften and miscellanies: Festschriften, memorial volumes

466. Ahlqvist (Anders): Two notes on Audacht Morainn.


Also on post-verbal lenition.

467. Black (Ronald): A Scottish grammatical tract, c. 1640.

In Celtica 21 (1990), pp. 3-16.

Edited from MS Edinburgh, NLS 1745. Probably to be associated with the MacEwen family (authorship), and Inveraray (place of origin).

468. Bransbäck (Birgit): Synge’s Old Maurya and Old Irish imbas forosnai.

In Celtica 21 (1990), pp. 17-27.


In Celtica 21 (1990), pp. 28-37.

Anonymous poem, first line Cia meise, a meic an Chalbaigh?, addressed to Aodh Buidhe Mac Domnaill, possibly before ca. 1578. Edited and normalised from Brussels 6131-33 (Book of O’Donnell’s Daughter), and TCD H 1. 6; with English translation and notes.


From OIr. *fresabrnd, γν of *fri-siabrnu.


472. Broderick (George): Fin as Oshin.
   *In Celtica 21 (1990), pp. 51-60.*
   Diplomatic transcription from all three MS sources with translations and notes. MSS M (25 lines), Manx Museum 1487(d)C (28 lines), BL Additional 11215 (Thorkelin Collection; 41 lines). First line from M: *Hie Fin as Ossian magh Lbaa dy Helg.*

   *In Celtica 21 (1990), pp. 61-74.*
   With a discussion of Scottish Gaelic songs and metres.

   *In Celtica 21 (1990), pp. 75-98.*
   Account of Spanish-English hostilities 1739-40, based (indirectly) on Dublin newspapers, by Tadhg Ó Neachtain. Ed. from autograph MS NLI G 135.

475. Campanile (Enrico): A note on the classification of some Old Irish verbs.
   *In Celtica 21 (1990), pp. 99-103.*

476. Carey (John): The ancestry of Fénius Farasaid.
   *In Celtica 21 (1990), pp. 104-112.*

477. Corthals (Johan): Some observations on the versification of the rhymeless ‘Leinster poems’.
   *In Celtica 21 (1990), pp. 113-125.*

478. de Bhaldraithe (Tomás): Roimnt iasaimnneacha as foclóir an Phluincéadaigh.
   *In Celtica 21 (1990), pp. 126-145.*

479. Dumville (David N.): Two troublesome abbots.
   *In Celtica 21 (1990), pp. 146-152.*
   1. Cumméne, Abbot of Iona (657-69) [Epithet ‘Ailbe’ reflects Lat. *albus*, Ir *fiai*]; 2. Flann, Abbot of Clonmacnoise (724-732/3) [on the epithets Sinna(e) and *Fíne/Fína*].

480. Eska (Joseph F.): The deictic pronominal *key* in Celtic.

1. Old Irish *c*ē; 2. Gaulish *duci*; 3. Ogham *ko*; and a Gaulish ghost form; 4. Gaulish *iso*; 5. Middle Cornish *keth*.


In Celtica 21 (1990), pp. 156–172.

Ed. with transl. and notes from NLS MS Adv. 72.1.37 (Dean of Lismore’s Bk); includes diplomatic text and linguistic analysis. First line: *Mithidi domh triall go toigh Parraitis* (7 qn.).

482. Hamp (Eric P.): Two etymologies.


1. *a* `away' [On adverbs deriving from (conjugated) prepositions]; 2. *n*í `(any)thing'.


In Celtica 21 (1990), pp. 191–207.

First line: *A mbé[ë] e[ë] oengaile*. Diplomatic texts from Rawlinson B 512, Egerton 1782, Egerton 88, RIA 23 N 10, and LU (Tochmarc Émer e); reconstructed text, with English translation and notes.


In Celtica 21 (1990), pp. 208–222.


Repr. in Latin letters in early Christian Ireland, n.s. XVII.

487. Kelly (Fergus): A note on Old Irish *círmair*.

In Celtica 21 (1990), pp. 231–233.

Argues this form (< *c*īr ‘comb’) contains two agentive suffixes (-am and -aire).


In Celtica 21 (1990), pp. 234–239.

A hybrid formation, the first component borrowed from Brittonic *glo* *u* `coal’.


Argues on metrical grounds that hymn beg. *Deus Domine meus* was composed in Ireland during the seventh century. Ed. (46 ll.) from J. Heerwagen, *Opus Bedae Venerabilis III* (Basel, 1536).

490. Lindeman (Fredrik Otto): A note on a difficult passage in *Bretha Déin Chécht*.

491. Mac Cana (Proinsias), Ó Bacáill (Dónall): The prepositional relative in Irish.

492. McKenna (Malachy): Historically-long stressed vowels in a South-East Ulster text.

493. Mac Mathúna (Liam): On the semantics of Irish words derived from IE *gʰ*-her- ‘hot’.

494. McNamara (Martin): The Irish affiliations of the *Catechesis Celtica*.

495. Meek (Donald E.): The death of Diarmuid in Scottish and Irish tradition.

496. Melia (Daniel Frederick): Further speculation on marginal .r.

In Celtica 21 (1990), pp. 368–376.

498. Ó Bacáill (Colm): Person-shifting in Gaelic verse.


'Abrupt' change from third to second person within the stanza / verse in Irish and ScG verse.

499. Ó Bróin (Tomás): Líoa Fáil: fact and fiction in the tradition.

In Celtica 21 (1990), pp. 393–401.

500. Ó Buachalla (Breandán): Cúis is tábhacht an dán A leabhrúin ainmighthear d'AOidh.


On the background and importance of the poem by Eoghan Ruadh Mac an Bhalair. This poem and Fogas fuartacht don tir thuaidh composed c. 1625-27 for Aoith Ó Domhnaill. Suggests that the leabhrúin referred to is Lipsius's De militia Romana libri quinque [. . .]. New edition (15 qq.) of poem with previously unpublished prose introduction. Ed. from MS NLI G 167.


ad MS Cambrai, Bibliothèque Municipale 619, fol. 38a17 (Thes. ii 241.2).
Reading of rucása amended to cení césa ('although he does not endure') in text on white martyrdom ('issí in bímnartá [ . . .]').

502. Ó Cuachasigh (Tomás): On the Early-Irish prepositional relative without antecedent.


503. Ó Coileáin (Seán): Echtra Neraí and its analogues.


504. Ó Concheainn (Tomás): The textual tradition of Compert Con Cúlaimn.

In Celtica 21 (1990), pp. 441–455.

 Discusses the relationship of the two extant versions as they appear in the two earliest sources, RIA 23 E 25 and Egerton 1782, and argues that a form of the Compert, corresponding to the second version, was known to the author of the poem A rí richtí réidig dam.

505. Ó Crónín (Daibhí): Cead pléasála á lorg ag an file.

In Celtica 21 (1990), pp. 456–460.

Poem for Robert Nugent (Ruaidhrí Naomhán, †1770) by Domhnaill Ó hÉicithínimm. First line Faolte agus mide do Ruaidhrí gheal Naomhin. Ed. from a heterogeneous leaf in MS NLI G 992.


In Celtica 21 (1990), pp. 465–469.

508. Ó Háinle (Cathal): The *Pater Noster* in Irish: the pre-Reformation period.
In Celtica 21 (1990), pp. 470–488.

509. Ó Laoghaire (Diarmuid): *Beatha Eustasius agus Beatha Muirí Éigiptí*.
Translations of *Vita s. Eustachii* and *Vita s. Mariae Aegyptiacae* in the *Legenda aurea* of Iacobus de Voragine (13th century). Editions based on *Liber flavus Fergusorum* (MS RIA 23 O 48); with notes and linguistic analysis.

In Celtica 21 (1990), pp. 523–532.

511. Ó Muraíle (Nollaig): A page from Mac Fhir Bhisigh’s ‘Genealogies’.

512. Ó Riain (Pádraig): A misunderstood annal: a hitherto unnoticed *Cáin*.
In Celtica 21 (1990), pp. 561–566.
Annals of Inisfallen, s.a. 810, is to be taken as ‘the law (or laws) concerning cows, of Dari and of Adhar son of Echen, promulgated in Mumu’.

In Celtica 21 (1990), pp. 567–575.


515. Poppe (Erich): The list of sureties in *Cáin Éimíne*.
In Celtica 21 (1990), pp. 588–592.

516. Schmidt (Karl Horst): On the prehistory of aspect and tense in Old Irish.
In Celtica 21 (1990), pp. 593–603.

517. Sharpe (Richard): Maghnus Ó Domhnaill’s source for Adomnán’s Vita S. Columbae and other Vitae.

518. Simms (Katharine): Images of warfare in bardic poetry.


    Based on mid-nineteenth-century data from Clifden, Co. Galway, i.e. autograph MS NLI G 1137 by Patrick Lydon (b. 1832).

521. Stewart (James): Topographia Hiberniae.
    A discussion of aspects of Giraldus Cambrensis’s Topographia Hiberniae.

    In Celtica 21 (1990), pp. 658–663.